

**FI**

**FI**

**FI**



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel, XXX

Luonnos

**KOMISSION ASETUKSEKSI (EU) n:o .../2010,**

**annettu [...],**

**yhteisen ilmatilan käyttöä koskevista vaatimuksista ja toimintaohjeista**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

**LUONNOS KOMISSIION ASETUKSEKSI (EU) N:o .../2010,**

**annettu [...],**

**yhteisen ilmatilan käyttöä koskevista vaatimuksista ja toimintaohjeista**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

**EUROOPAN KOMISSIO**

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta 20 päivänä helmikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008,<sup>(1)</sup> sellaisena kuin se on muutettuna asetuksen (EY) N:o 216/2008 muuttamisesta lentopaikkojen, ilmaliikenteen hallinnan ja lennonvarmistuspalvelujen osalta, sekä direktiivin 2006/23/EY kumoamisesta 21 päivänä lokakuuta 2009 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1108/2009<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 8, 8 b ja 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaan komission on Euroopan lentoturvallisuusviraston (jäljempänä 'virasto') avustamana annettava tarvittavat täytäntöönpanosäännöt yhteisten yleisten toimintavaatimusten vahvistamiseksi koko unionin alueelle.
- (2) Yleisten toimintavaatimusten vahvistamisessa unioniin tulisi asetuksen (EY) N:o 216/2008 8 b artiklan mukaan soveltaa turvallisuutta edistäviä ehtoja ja rajoituksia.
- (3) Kun komissio hyväksyy toimenpiteitä asetuksen (EY) N:o 216/2008 täytäntöön panemiseksi, sen on varmistettava, että ne noudattavat viimeisintä kehitystä ja parasta käytäntöä ja että niissä otetaan huomioon tieteen ja tekniikan kehitys.
- (4) On varmistettava, että kaikki ilmatilan käyttäjät soveltavat yleisiä toimintavaatimuksia yhdenmukaisesti.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 79, 19.3.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 309, 19.3.2008, s. 51.

- (5) Jotta varmistettaisiin sujuva siirtyminen viraston uuteen sääntelykehykseen, ilmailualalle on annettava riittävästi aikaa sopeutua tähän uuteen asetukseen.
- (6) Yhteisten vaatimusten yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi näiden vaatimusten täytäntöönpanossa on käytettävä yhteisiä osia, laitteita, rakenneosia ja menettelyjä; viraston tulee kehittää hyväksyntäeritelmiä, hyväksyttäviä menetelmiä vaatimusten täyttämiseksi ja ohjeaineistoa sääntelyn edellyttämän yhdenmukaisuuden helpottamiseksi.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet perustuvat lausuntoon, jonka virasto on antanut asetuksen (EY) N:o 216/2008 17 ja 19 artiklan mukaisesti.
- (8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 216/2008 65 artiklan mukaisesti perustetun Euroopan lentoturvallisuusviraston komitean lausunnon mukaisia, ja

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*  
**Sovellettavuus**

Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteiset vaatimukset ja menettelyt kaikille ilmatilan käyttäjille, joihin sovelletaan Euroopan unionin toiminnasta tehtyä sopimusta.

*2 artikla*  
**Määritelmät**

1. Asetuksessa (EY) N:o 216/2008 annettujen määritelmien lisäksi tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä.
  - a. ”Yhteentörmäysvaarasta ilmassa varoittava järjestelmä (ACAS)” tarkoittaa toisiotutkavastaimen (SSR-transponderin) signaaleihin perustuvaa ilma-alusjärjestelmää, joka tarjoaa maalaiteista riippumattomasti lentäjälle tietoja mahdollisesti törmäysvaarassa olevista ilma-aluksista, joissa on toisiotutkavastain.
  - b. ”ACAS II” tarkoittaa ACAS-järjestelmää, joka antaa liikennetiedotteiden lisäksi pystysuuntaisia väistöohjeita.
  - c. ”Väistöohje” (Resolution advisory, RA)” tarkoittaa ohjaamomiehistöille annettavaa ohjetta, jossa suositellaan:
    - i. toimenpidettä välimatkan ottamiseksi kaikkiin uhkiin; tai
    - ii. toimenpiteiden rajoittamista välimatkan säilyttämiseksi.
  - d. ”Liikennetiedote (Traffic advisory, TA)” tarkoittaa ohjaamomiehistöille annettavaa tietoa siitä, että toisen ilma-aluksen läheisyys muodostaa mahdollisen uhan.

*3 artikla*  
**Ilmatilan käyttö**

Edellä 1 artiklassa määriteltyjen ilmatilan käyttäjien on noudatettava liitteessä 1 esitettyjä vaatimuksia.

*4 artikla*  
**Voimaantulo**

1. Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2012.
2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, liitteen 1 AUR.ACAS.100 (a) ja (b) kohtien säännöksiä sovelletaan sellaisiin ilma-aluksiin, joille on myönnetty lentokelpoisuustodistus ennen 1 päivää maaliskuuta 2010, vasta 1 päivästä joulukuuta 2015 lähtien.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä...

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*

## **LIITE 1**

### **OSA AUR**

#### **LUKU ACAS — Yhteentörmäysvaarasta ilmassa varoittava järjestelmä**

##### **(ACAS) II**

###### **I jakso — Yleiset vaatimukset**

###### **AUR.ACAS.1005 Soveltamisala**

Tässä luvussa vahvistetaan ACAS II -laitteiden käyttöä koskevat erityiset vaatimukset, jotka kaikkien niiden lentotoiminnan harjoittajien on täytettävä, jotka lentävät sen alueen yläpuolella olevassa ilmatilassa, johon Euroopan unionin toiminnasta tehtyä sopimusta sovelletaan.

###### **II jakso — Laitteet**

###### **AUR.ACAS.2005 Suoritusvaatimukset**

- (a) Kaikissa turbiinikäyttöisissä lentokoneissa,
  - 1. joiden suurin sallittu lentoonlähtömassa on yli 5 700 kg tai
  - 2. suurin hyväksytty matkustajapaikkaluku on yli 19,on oltava törmäyksenestologiikan versiota 7.1 käyttävä ACAS II -järjestelmä.
- (b) Muissa kuin (a) kohdassa tarkoitetuissa ilma-aluksissa, joissa on ACAS II -järjestelmä, on oltava törmäyksenestologiikan versio 7.1.
- (c) Muissa kuin (a) kohdassa tarkoitetuissa ilma-aluksissa, joissa on ACAS II -järjestelmä, tulisi olla törmäyksenestologiikan versio 7.1.
- (d) Tämän jakson (a) kohtaa ei sovelleta miehittämättömiin ilma-alusjärjestelmiin.

###### **III jakso — Toiminta**

###### **AUR.ACAS.3005 ACAS II -järjestelmän käyttö**

- (a) Lennon aikana käytetään ACAS II -järjestelmästä sellaista moodia, jossa ohjaamomiehistöille voidaan antaa väistöohjeita, kun toisen ilma-aluksen havaitaan olevan liian lähellä, ellei väistöohjemoodia ole estettävä (käyttäen yksinomaan liikennetiedotetta tai vastaavaa) poikkeuksellisen menettelyn tai suoritusta rajoittavien olojen johdosta.

- (b) Kun ACAS II -järjestelmä antaa väistöohjeen,
1. lentäjän on välittömästi noudatettava väistöohjetta, vaikka se olisi ristiriidassa lennonjohdon ohjeen kanssa, paitsi jos toimenpide vaarantaisi lentokoneen turvallisuuden,
  2. ohjaamomiestön on – heti kun työtilanne sen sallii – ilmoitettava asianomaiselle lennonjohtoyksikölle kaikista väistöohjeista, jotka edellyttävät poikkeamista lennonjohdon ohjeesta tai selvityksestä,
  3. törmäysvaaran mentyä ohi ilma-aluksen on
    - (i) palattava nopeasti noudattamaan lennonjohdon ohjetta tai selvitystä ja ilmoitettava lennonjohdolle toimenpiteestä, tai
    - (ii) noudatettava muutettua lennonjohdon selvitystä tai ohjetta.

### **AUR.ACAS.3010 ACAS II -koulutus**

Lentotoiminnan harjoittajien on perustettava sellaiset ACAS II -toimintamenetelmät ja -koulutusohjelmat, että ohjaamomiestöllä on riittävä koulutus törmäysten estämisessä ja ACAS II -laitteiden käytössä.

---